



Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде



UNEP



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.1/7
22 December 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕКОТОРЫХ
ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ
В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Первая сессия
Брюссель, 11-15 марта 1996 года

СВЯЗЬ МЕЖДУ СУЩЕСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ПРАВОВЫМИ
ДОКУМЕНТАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМ ИМЕЮЩИМ ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ
ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТОМ О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ
НЕКОТОРЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ
В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Записка секретариата

Введение

1. В настоящем документе приводится информация о нескольких существующих международных правовых документах, содержащих положения, которые могут иметь отношение к международному имеющему обязательную юридическую силу документу о применении процедуры предварительного обоснованного согласия (ПОС) в отношении некоторых опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (далее именуемый документ о ПОС). Эта информация касается вопросов, относящихся к сфере действия документа о ПОС и соответствующих региональных соглашений.
2. Вопросы, имеющие отношение к Генеральному соглашению о тарифах и торговле, рассматриваются в документе UNEP/FAO/PIC/INC.1/8, озаглавленном "Вопросы, относящиеся к торговле", который был представлен членам Комитета.

I. ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СФЕРЕ ДЕЙСТВИЯ ДОКУМЕНТА О ПОС

A. Химические отходыБазельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением

3. Специальная рабочая группа экспертов по осуществлению измененных Лондонских руководящих принципов в ходе своей работы над возможными элементами документа о ПОС указала на необходимость учитывать в полной мере положения Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и, в частности, определить сферу действия документа о ПОС (UNEP/PIC/WG.I/4/5, приложение, пункты 10, 11, 21, 22, 25 и 73).

4. Для целей Базельской конвенции "опасными отходами" считаются следующие отходы, являющиеся объектом трансграничной перевозки: отходы, входящие в любую категорию, указанную в приложении I к Конвенции¹, если только они не обладают какими-либо свойствами, перечисленными в приложении III²; и отходы, которые не охватываются вышеупомянутым положением, но которые определены или считаются опасными в соответствии с внутренним законодательством государства экспорта, импорта или транзита, являющегося Стороной (пункт 1 статьи 1).

Предварительное письменное согласие о каждой отгрузке

5. В пункте 1 с) статьи 4 и пунктах 1-3 статьи 6 Базельской конвенции излагается обязательство, регулирующее предоставление предварительного письменного согласия о каждой отгрузке в случае трансграничной перевозки опасных отходов. Стороны запрещают или не разрешают экспорт опасных и других отходов, если государство импорта не дает согласие в письменной форме на конкретную импортную отгрузку (пункт 1 с) статьи 4). Государство экспорта уведомляет или требует производителя или экспортера уведомлять в письменной форме через компетентный орган страны экспорта компетентные органы соответствующий стран о любой предлагаемой трансграничной перевозке опасных и других отходов. Такое уведомление должно содержать данные и информацию, указанные в приложении VA к Конвенции, и должно быть составлено в такой форме, которая приемлема для государства импорта. Каждому соответствующему государству необходимо представить лишь одно такое уведомление (пункт 1 статьи 6). Государство импорта должно представить автору уведомления в письменной форме ответ, содержащий обусловленное или не обусловленное согласие на перевозку, отказ в разрешении на перевозку или запрос на дополнительную информацию. Копии окончательного ответа государства импорта должны быть направлены компетентным органам соответствующих государств, которые являются Сторонами Конвенции (пункт 2 статьи 6). Государство экспорта не разрешает производителю или экспортеру начинать трансграничную перевозку, пока оно не получило письменного подтверждения о том, что автор уведомления получил письменное согласие государства импорта, а также о том, что автор уведомления получил от государства импорта подтверждение наличия контракта между экспортером и лицом, отвечающим за удаление, с указанием экологически безопасных методов удаления данных отходов (пункт 3 статьи 6). Эта система информирования применяется также к государству транзита (см. пункт 4 статьи 6).

Отходы, выдаваемые за товары

6. По вопросу о химических отходах, выдаваемых за товары, можно руководствоваться следующими положениями Базельской конвенции:

- любая трансграничная перевозка опасных или других отходов "с согласия, полученного от заинтересованных государств путем фальсификации, введения в заблуждение или обмана", или "которая существенным образом не соответствует документам", считается незаконным оборотом (подпункты с) и d) пункта 1 статьи 9);
- каждая Сторона принимает надлежащие меры, с тем чтобы сотрудничать в принятии мер с другими Сторонами и заинтересованными организациями, непосредственно или через секретариат, в том числе и в распространении информации о перевозке опасных и других отходов, в целях совершенствования экологически обоснованного использования таких отходов и предупреждения их незаконного оборота (подпункт h) пункта 2 статьи 4).

7. Чтобы исключить торговлю отходами под видом товаров в попытке уклониться от регулирования, предусмотренного Базельской конвенцией, Специальная рабочая группа экспертов предложила возможные элементы для включения в документ о ПОС, содержащиеся в пункте 21 приложения к ее докладу о работе ее четвертой сессии (UNEP/PIC/WG.1/4/5), указав, что следует рассмотреть вопрос о разработке точного определения товарных веществ и препаратов, т.е. тех, которые изготавливаются по надлежащей технологии, отвечают соответствующим спецификациям, правильно и точно маркированы, которые не устарели или срок использования которых не истек.

Устаревшие пестициды

8. В связи с проблемами отгрузки и накопления запасов "устаревших пестицидов", видимо, необходимо уточнить значение понятия "устаревшие пестициды", с тем чтобы определить, являются ли такие вещества отходами, на которые распространяются положения Базельской конвенции.

В. Опасные химические вещества

Конвенции Международной организации труда (МОТ), касающиеся безопасности при использовании химических веществ в процессе работы (Конвенция МОТ № 170) и предотвращения крупных промышленных аварий (Конвенция МОТ № 174)

9. Каждое государство - член МОТ, ратифицировавшее Конвенцию (№ 170), касающуюся безопасности при использовании химических веществ (принятую в 1990 году), среди прочего берет на себя обязательство создать систему классификации, основанную на конкретных критериях, для определения того, является ли то или иное вещество опасным; подготовить инструкции по химической безопасности в отношении опасных химических веществ, включая подробную информацию о рисках, мерах предосторожности и процедурах принятия чрезвычайных мер, рекомендуемых по каждому химическому

веществу; а также обеспечить такую маркировку опасных химических веществ, которая содержала бы важнейшую информацию в отношении опасности, которую они представляют, и мер предосторожности, которые необходимо соблюдать (статьи 5, 6, 7 и 8 Конвенции № 170).

10. В Конвенции № 170 "опасное химическое вещество" определяется следующим образом:

"понятие "опасное химическое вещество" включает любое химическое вещество, которое было классифицировано в качестве опасного в соответствии со статьей 6 [настоящей Конвенции] или по которому имеется соответствующая информация, свидетельствующая о том, что данное химическое вещество является опасным" (статья 2 b).

11. Пункт 2 статьи 6 Конвенции гласит:

"Системы и конкретные критерии, пригодные для классификации всех химических веществ по типам и степени присущей им опасности причинения ущерба здоровью человека и физического вреда, а также для оценки достоверности информации, необходимой для определения того, является ли химическое вещество опасным, устанавливаются компетентным органом или органом, назначенным или признанным компетентным органом, в соответствии с национальными или международными нормами".

12. В части II Конвенции № 170 содержатся "общие принципы", которые определяют основу для принятия решений в отношении безопасного обращения с химическими веществами, а статья 5 этой Конвенции гласит, что "компетентный орган правомочен, если это оправдано по соображениям безопасности и охраны здоровья, запрещать или ограничивать использование определенных опасных химических веществ или требовать до использования таких веществ предварительного уведомления и разрешения".

13. В конвенциях МОТ № 170 и № 174 содержатся следующие положения, определяющие обязанность экспортирующих стран - членом МОТ представлять уведомление об экспорте:

- "• Если в экспортирующем государстве-члене все или некоторые опасные химические вещества запрещены по причинам, связанным с производственной техникой безопасности и охраной здоровья, то об этом факте и соответствующих причинах экспортирующее государство-член должно сообщить любой импортирующей стране" (статья 19 Конвенции № 170).
- "• Если в экспортирующем государстве-члене использование опасных веществ, технологий или процессов запрещено как потенциальный источник крупной аварии, то информацию об этом запрете и его причинах экспортирующее государство-член должно представить любой импортирующей стране" (статья 22 Конвенции № 174).

14. В статье 3 а) Конвенции № 174 "опасное вещество" определено как "вещество или смесь веществ, которое в силу своих химических, физических или токсикологических свойств, обособленных или в комбинации, представляет собой опасность".

C. Обмен общей информацией о химических веществах/техническая помощь

Ломейская конвенции IV (четвертая Коненции стран Африки, Карибского бассейна, Тихоокеанского региона (АКТ) и Европейского сообщества)

15. Раздел I "Окружающая среда" статьи 40 Ломейской конвенции IV (принятой в 1989 году) гласит, что "по просьбе государств АКТ Сообщество представляет техническую информацию о пестицидах и других химических продуктах для оказания им помощи в разработке или совершенствовании подходящих и безопасных методов использования этих продуктов. В случае необходимости и в соответствии с положениями, касающимися сотрудничества в финансировании развития, может быть предоставлена техническая помощь в целях создания условий безопасности на всех этапах: от производства до удаления таких продуктов".

D. Химические вещества, регулируемые в рамках других документов

Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой

16. Поскольку целью регулирования озоноразрушающих веществ в рамках Монреальского протокола является отказ от их использования, эти вещества подлежат запрещению или строгому ограничению на основании национальных правил, устанавливаемых Сторонами Протокола, что может предполагать уведомление о национальных мерах регулирования в рамках процедуры ПОС. Этот аспект следовало бы изучить в целях согласования документа о ПОС с мерами регулирования, принимаемыми для обеспечения соблюдения Монреальского протокола.

Конвенции МОТ

17. В тех случаях, когда химические вещества являются канцерогенными, можно руководствоваться положениями Конвенции МОТ (№ 139), касающейся предотвращения и уменьшения профессиональных рисков, создаваемых канцерогенными веществами и агентами (принятой в 1974 году), в отношении мер запрещения и регулирования. Конвенция (№ 136), касающаяся защиты от опасности отравления в результате использования бензола (принятая в 1971 году), относится к этому конкретному химическому веществу.

Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и его уничтожении

18. В соответствии с Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и его уничтожении определенные токсичные химические вещества подлежат строгим национальным мерам регулирования. В зависимости от того, насколько такие химические вещества являются предметом запрещения или строгого ограничения, к ним можно применить подход, аналогичный тому, который применяется к веществам, регулируемым в рамках Монреальского протокола.

II. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ РЕГИОНАЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ

A. Применение процедуры ПОС на региональном уровне

Правило (ЕЭС) № 2455/92 об экспорте и импорте некоторых опасных химических веществ, принятое Советом Европейских сообществ 23 июля 1992 года

19. Цели принятого Советом правила (ЕЭС) № 2455/92 заключаются в том, чтобы создать общую систему уведомления и информирования об импорте и экспорте в третьи страны определенных опасных химических веществ, которые запрещены или строго ограничены в силу их воздействия на здоровье людей и окружающую среду, и обеспечить применение международного уведомления и процедуры ПОС, разработанной ЮНЕП и ФАО (статья 1.1). Смысл этого правила состоит также в том, чтобы обеспечить применение положений Директивы 67/548/ЕЭС о классификации, упаковке и маркировке веществ, опасных для человека и окружающей среды, при их поставке на рынок государств - членов Европейского союза в отношении таких веществ, когда они экспортируются из государств-членов в третьи страны.

20. Это правило содержит статьи, касающиеся: целей, определений, делегирования полномочий каждым государством-членом; экспорта в третьи страны; участия в процедуре международного уведомления и ПОС; случаев нарушения; упаковки и маркировки; уведомлений от третьих стран; обмена информацией и контроля; внесения изменений в приложения (статьи 1-11). Химические вещества, на которые распространяется это правило, перечислены в приложениях I и II.

Список запрещенных или строго ограниченных химических веществ

21. В приложении I к правилу № 2455/92 содержится список химических веществ, определенные виды использования которых запрещены или строго ограничены вследствие их воздействия на здоровье людей и окружающую среду в соответствии с законодательными актами, действующими в Европейском союзе. Этот список регулярно пересматривается Европейской комиссией в свете опыта, накопленного в ходе осуществления этого правила. Если по соображениям защиты здоровья людей или охраны окружающей среды принимается мера регулирования, которая запрещает или строго ограничивает применение химического вещества, относящегося к какой-либо одной из трех основных категорий (продукты для защиты растений, промышленные химические вещества, химические вещества, являющиеся потребительскими товарами), то такое химическое вещество включается в приложение I (статья 11). "Химические вещества, в отношении которых применяется процедура ПОС", означают химические вещества, перечисленные в приложении II к правилу (статья 2). В приложении II содержится "международный перечень запрещенных или строго ограниченных химических веществ, в отношении которых применяется процедура ПОС, установленная ЮНЕП и ФАО" (статья 5.3).

В. Возможная процедура принятия решений об импорте на региональном уровне

Бамакская конвенция о запрещении импорта в Африку и регулировании трансграничной перевозки и удалении опасных химических веществ в Африке

22. Согласно Бамакской конвенции, принятой в 1991 году, "опасные вещества, которые запрещены, регистрация которых аннулирована или не разрешена на основании правительственного указа или просьба о регистрации которых добровольно отозвана в стране производства по соображениям защиты здоровья человека или окружающей среды", определяются как "опасные отходы" (статья 2 d), и импорт в Африку таких веществ запрещен. Бамакская конвенция открыта для подписания государствам - членам Организации африканского единства. Когда Бамакская конвенция вступит в силу (по состоянию на 12 декабря 1995 года она еще не вступила в силу), ее Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, чтобы решения об импорте принимались в рамках процедуры ПОС, предусмотренной документом о ПОС.

Сноски

¹ В приложении I к Базельской конвенции определяются следующие категории отходов, подлежащие регулированию:

Группы отходов: медицинские отходы, полученные в результате врачебного ухода за пациентами в больницах, поликлиниках и клиниках; отходы производства и переработки фармацевтической продукции; ненужные фармацевтические товары, лекарства и препараты; отходы производства, получения и применения биоцидов и фитопармацевтических препаратов; отходы производства, получения и применения консервантов древесины; отходы производства, получения и применения органических растворителей; отходы тепловой обработки и облагораживания материалов, содержащие цианиды; ненужные минеральные масла, непригодные для первоначально запланированного применения; отходы в виде смесей и эмульсий масел/воды, углеводов/воды; ненужные вещества и продукты, содержащие полихлорированные дифенилы (ПХД) и/или полихлорированные терфенилы (ПХТ) и/или полибромированные дифенилы (ПБД) или их примеси; ненужные смолистые отходы перегонки, дистилляции или любой пиролитической обработки; отходы производства, получения и применения чернил, красителей, пигментов, красок, лаков, олифы; отходы производства, получения и применения синтетических смол, латекса, пластификаторов, клеев/связывающих материалов; ненужные химические вещества, полученные в ходе научно-исследовательских работ или учебного процесса, природа которых еще не выявлена, и/или которые являются новыми и чье воздействие на человека и/или окружающую среду еще неизвестно; отходы взрывоопасного характера, не подпадающие под иное законодательство; отходы производства, получения и применения фотохимикатов и технологических материалов; отходы обработки металлических и пластмассовых поверхностей; остатки от операций по удалению промышленных отходов.

Отходы, в состав которых входят следующие соединения: карбонилы металлов; соединения бериллия; соединения шестивалентного хрома; соединения меди; соединения цинка; мышьяк: соединения мышьяка; селен: соединения селена; кадмий: соединения кадмия; сурьма: соединения сурьмы;

теллур: соединения теллура; ртуть: соединения ртути; таллий: соединения таллия; свинец: соединения свинца; неорганические соединения фтора, за исключением фтористого кальция; неорганические цианиды; кислотные растворы или кислоты в твердом виде; основные соединения или твердые основания; асбест (порошок или волокна); органические соединения фосфора; органические цианиды; фенолы: фенольные соединения, включая хлорфенолы; эфиры; галогенизированные органические растворители; органические растворители, за исключением галогенизированных растворителей; любые материалы типа полихлорированного дибензофурана; любые материалы типа полихлорированного дибензопидиоксина; органогалогенные соединения, помимо веществ, указанных в настоящем приложении.

² В приложении III к Базельской конвенции содержится следующий перечень опасных свойств: взрывчатые вещества; огнеопасные жидкости; огнеопасные твердые вещества; вещества или отходы, способные самовозгораться; вещества или отходы, выделяющие огнеопасные газы при взаимодействии с водой; окисляющие вещества; органические пероксиды; токсичные (ядовитые) вещества; коррозионные вещества; выделение токсичных газов при контакте с воздухом или водой; токсичные вещества (вызывающие затяжные или хронические заболевания); экотоксичные вещества; вещества, способные каким-либо образом после удаления образовывать другие материалы, например путем выщелачивания, причем эти материалы обладают какими-либо из указанных выше свойств.



Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде



UNEP



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.1/7/
Corr.1
5 February 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕКОТОРЫХ
ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ
В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Первая сессия
Брюссель, 11-15 марта 1996 года

СВЯЗЬ МЕЖДУ СУЩЕСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ПРАВОВЫМИ
ДОКУМЕНТАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМ ИМЕЮЩИМ ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ
ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТОМ О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ
НЕКОТОРЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ
В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Записка секретариата

Исправление

Страница 8, сноска 2, строка 6

После слов токсичные (ядовитые) вставить инфекционные